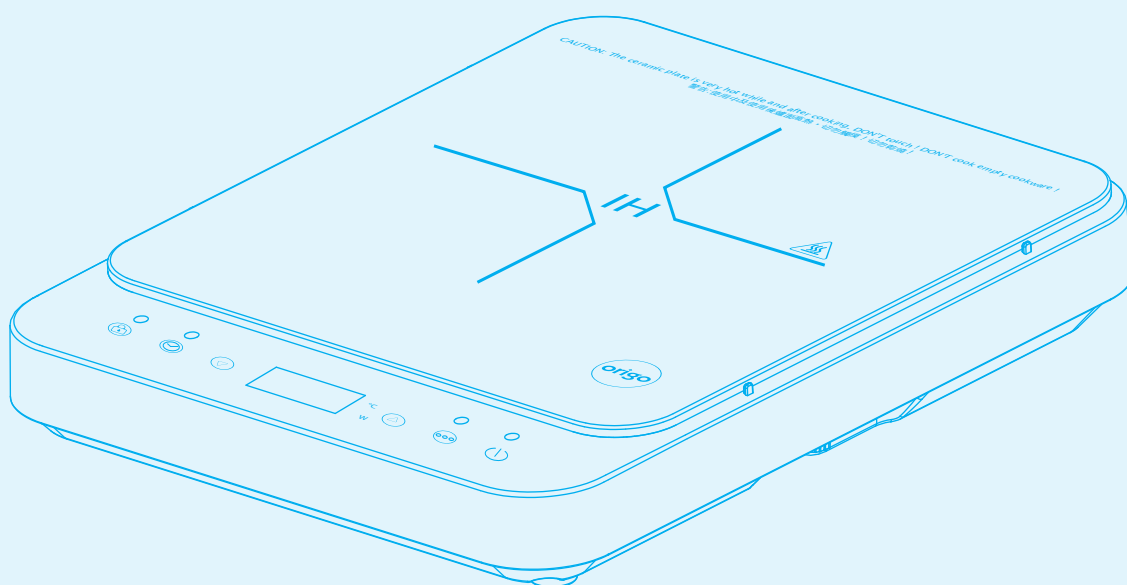




電 磁 爐

Induction Cooker



IC347

使用說明書

Instruction Manual

- 使用產品前，請先細閱本使用說明書，並請妥善保存以便將來翻閱。
- 本說明書及其修正版本（如有）可於本公司網站www.origin.hk下載。
- 本說明書所載的功能、外觀、圖片及數據皆以實物為準。
- Read all instructions before using the product. Keep this manual for future reference.
- This instruction manual is also available at www.origin.hk.
- In case of any discrepancies between this manual and the actual product—such as functions, drawings, photos, or data—the actual product shall prevail.

- 本機不是為體質、感覺或智力有障礙人士包括小孩或缺乏經驗及知識者使用，除非他們曾經接受負責安全人士的監督或指示。大人應指導小孩不可把玩電器。

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- 本產品是家用或在類似環境使用，例如：商店內部、辦事處以及其他類似工作環境的廚房區域、農舍、客戶在旅館、汽車旅館和其他住宅類型的環境。

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, office and other working environments; farmhouses; by clients in hotels; motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.

- 本機不能用於附加外置的時計或控制器。

Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

- 使用時確保本品放置於安全、平穩的表面上。

Ensure the appliance is placed on a stable, secure surface to eliminate the possibility of tipping over or avoid any water in the set.

- 使用本產品前，請確定規格標貼上所示的額定電壓與當地供電電壓相同。如有疑問可向供應商查詢。

Before using the appliance, check if the voltage marked on the rating label corresponds to the mains at your home.



- 電源線或保險線損壞時，不應自行更換。應到指定維修中心更換相同或更高規格的電源線或更換保險線。

To prevent the risk of electric shock, DO NOT USE the set with broken power supply wires, broken fuse or broken plug. All repair works must be made by a professional (authorized distributor). NEVER TRY TO REPAIR the cable or plug by yourself. Please take the damaged set to your local authorized maintenance center.

- 本產品不應使用延長線與標稱小於13A的插座，必須使用與原裝同規格之電線。

Use of an extension cord is not recommended as it may overheat and cause risk of fire. Must use the same specification power cord with the original power cord.

- 打開包裝，檢查產品。如發現產品有損壞，請勿使用及即時聯絡供應商。

Open the package and ensure that the appliance is undamaged. In case of doubt do not use the appliance and contact your supplier.

- 防止電插座負荷過重或損害保險線，高耗電量之電器不能同時接駁到同一電插座或同一線路。
To prevent overloading and blowing fuses, ensure that no other high power appliance is plugged into the same socket, or another socket which is connected in the same circuit.
- 切勿於水源或易燃物品附近使用。
DO NOT OPERATE this appliance near water sources or flammable liquids.
- 使用時，切勿把本產品放置於火爐或發熱的物體附近。
This appliance cannot be used beside the stove and other high temperature objects.
- 電源線切勿靠近火源、高溫或隱藏在地毯之下，亦不可靠近水源。
DO NOT PUT the cord under the carpet, blankets. Always keep the power cable away from the walk way in room.
- 不可在潮濕或有積水的環境使用，不可將本機放於浴缸或大型容器上面。
The appliance is not intended for use in wet or damp locations. Never locate the appliance where it may fall into a bathtub or other water container.
- 切勿於高溫表面上或附近使用本產品。
DO NOT OPERATE this appliance on or near any hot surface.
- 為防止損害電源線，請勿把電源線掛放在檯邊上或接觸發熱的物體。
Do not hang the power cord on the edge of table or touch the surface with high temperature in order to avoid damage to the power cord.
- 使用本產品時，鍋具必須放上食物，不可進行乾燒。此舉將嚴重縮短產品使用壽命。
Do not allow to turn on this appliance if you have not place any food on it.
- 所有未開封的密封包裝食品(例如:罐頭)，不可使用本產品直接進行加熱，避免發生危險。
To avoid any danger of explosion, please do not heat the canned goods before remove their cover.
- 請勿將產品放在桌布或窗簾等可燃物料上或附近上使用。使用時不應靠近牆角，其周圍20厘米內不應放置其他易燃物品，免溫度過高引起爆裂、變形、變色等。
In order to prevent any accident, do not place the appliance on or near combustible materials such as a tablecloth or curtains. Do not operate this appliance near water sources or flammable liquids within 20 cm.
- 警告:如發現電磁爐玻璃面板破損，請即拔掉電源插頭及停止使用。
WARNING: If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.
- 在本產品冷卻前，切勿接觸其發熱表面。
Never try to touch the hot surface of this appliance before it is cool down.
- 本產品使用時間較長後，表面顏色有所變化，這是正常現象。
If this appliance is using very long time, the surface of appliance will become fade, this situation also happens properly.

- 所有底部使用鐵或導磁不銹鋼的鍋具都適合電磁爐使用，加入之食物重量不可超過5公斤及鍋具底部直徑必須在12-26厘米範圍內。

All Cookware is made of iron or magnetic stainless steel are available for the Cooker and please limit the food within 5 kg and flat bottom base cookware with the diameter in between 12-26 cm.



不銹鋼水壺
Stainless Steel Pot



鐵製鍋
Iron Pan



磁性不銹鋼鍋
Magnetic Stainless Steel Pan



磁性鐵製琺瑯壺
Magnetic Iron Enamel Pan

- 非鐵質金屬、不銹鋼(底部不能導磁)、陶瓷、玻璃、鋁、銅或底部凹凸差距過大、有弧度、鍋底有支撐的鍋具都不適合電磁爐使用。

Cookware is made of non-ferric metal, stainless steel with non-magnetic base (A magnet will not stick to the bottom of cookware), ceramic, glass, aluminum and copper, uneven base, curved, has protrusions or legs are not available for the Cooker.



鋁製水壺
Aluminum Pot



耐熱玻璃鍋
Pyrex Pan



底部凹凸不平
Bottom Concave Convex



鍋底附腳
Bottom With Foot

- 烹調過程中或烹調結束後，請勿移動電磁爐或將其放置在不穩定的地方。

Do not move the Induction Cooker or place it in an unstable place during or after cooking.

- 切勿在電磁爐運行時，將類似刀、叉、湯匙、蓋子、鋁箔或鋁盤等金屬物或導磁性物品等置於面板上或附近，或直接接觸鍋具，否則可能造成該物品變熱。

Metallic objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on the induction hotplates since they can get hot

- 如電磁爐溫度過高，LED將會顯示將會顯示E01及警示聲響，請即拔掉電源，等待數分鐘後重新啟動。


If the temperature is too high, LED display will show E01 with alarm. Please cut off the power and restart after several minutes.

- 切勿將本產品放置在地毯、塑膠檯布、紙品或墊子等軟物件上使用，以免堵塞進風口。如果進風口/出風口堵塞，可能造成故障。

Do not place the appliance on top of carpet, tablecloth, paper sheet or mat etc. (If the air inlet or outlet is clogged, it may cause malfunction.)

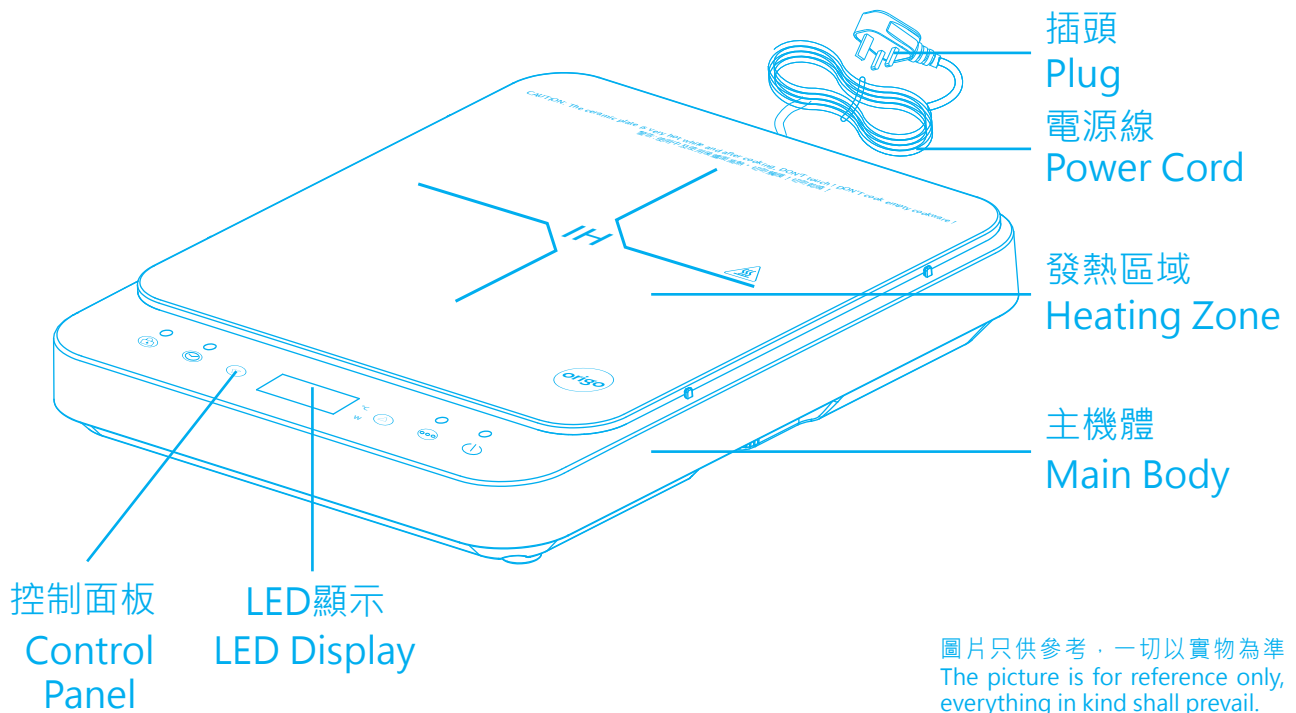
- 警告:使用中及使用後爐面高熱，切勿觸摸！

CAUTION: The ceramic plate is very hot while and after cooking, DON'T touch !

-  本產品含有可回收材料，不可把本產品作為未分類廢物。請聯繫當地就近指定回收點。



This product contains recyclable materials. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.

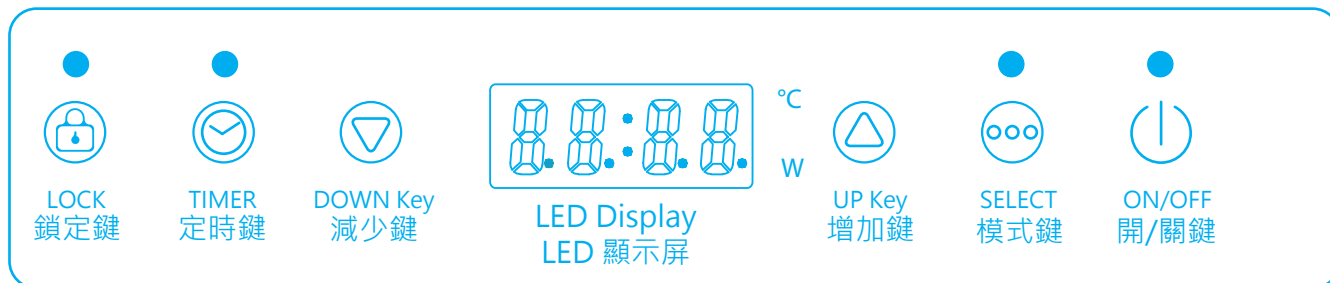


使用前的準備 Preparation Before Use

- 先拿出電磁爐，以濕潤毛巾清潔。將電磁爐放置於平坦位置上。
- Take apart the Cooker clean with a soft damp cloth. Place your Cooker on the level and stable surface.
- 使用前請確保已拆除所有包裝物料。
- Make sure that all packing materials are removed before use.
- 選擇靠近電源插座的位置，不要放在有水的地方使用。
- Choose the near part of socket during use. Do not use it near any sources with water.
- 切勿將本產品放置在地毯、塑膠檯布、紙品或墊子等軟物件上使用，以免堵塞進風口。如果進風口/出風口堵塞，可能造成故障。
- Do not place the appliance on top of carpet, tablecloth, paper sheet or mat etc. (If the air intake/exhaust vent is clogged, it may cause malfunction.)

電磁爐可使用控制面板按鍵操控。

The Induction Cooker may be operated by the control panel.



圖片只供參考，一切以實物為準
The picture is for reference only,
everything in kind shall prevail.

主要按鍵 | Function Keys

- 將鍋具穩固地放在電磁爐發熱區域位置上。
- Place the cookware on the heating zone and make sure the bottom fully contacts with the glass plate of main body.
- 將電源插頭插入電源插座，電磁爐會 嗶 聲響起，按開/關鍵 (⏻)，LED顯示 ----，電磁爐進入準備狀態。
- Connect this Cooker to the power supply, the Cooker will have a beep sound, press ON/OFF key (⏻), LED display ----, the Cooker is on stand-by mode.
- 模式：按模式鍵 (⊙) ，LED將會顯示 2000，W 指示燈亮起，再按此鍵LED將會顯示 180，°C 指示燈亮起。
 - 選擇火力 W 功能時，LED顯示 2000，按 (▲) 或 (▼) 鍵時，選定所需火力為 (200W至2000W)。
 - 選擇溫度 °C 功能時，LED顯示 180，按 (▲) 或 (▼) 鍵時，可以將加熱溫度設置為(60°C至240°C)。
- MODE: Press Mode Key (⊙), LED will display 2000, power W indicator light on, press this key again, LED will display 180, temperature °C indicator light on.
 - When choosing Power W function, the LED will display 2000, press (▲) key or (▼) key to set desired power from (200W to 2000W).
 - When choosing Temperature °C function, the LED will display 180, press (▲) key or (▼) key to set the temperature from (60°C to 240°C).
- 定時設定：按定時鍵 (⌚)，再按 (▲) 或 (▼) 鍵時，可以選定不同自動關機時間 (1分鐘至 180分鐘)。如需取消定時功能，長按此鍵2秒。
- TIMER: Press TIMER (⌚) key, then press (▲) key or (▼) key to set desired auto power off time (1 minutes to 180 minutes). To cancel the timer function, press this key again and hold on 2 seconds.
- 鎖定功能：長按鎖定鍵 (🔒) 3秒，控制面板即被鎖定。再按此鍵3秒，鎖定即可解除。
- LOCK: Press LOCK key (🔒) and hold on 3 seconds, control panel is locked. To release lock function, press this key again and hold on 3 seconds.

• 關機: 使用完畢後，按開/關鍵 (⏻) 關機。
切勿拔掉電源插頭，必須等待機內風扇停止運作才可切斷電源，因機內正在進行散熱程序，大約需時30分鐘之內。

• OFF: To stop using the Cooker, press ON/OFF key (⏻) again.
Don't pull out plug immediately, wait for air ventilation works for within 30 minutes to cool down the Cooker, until the fan stops completely.

• 待發熱區域完全冷卻後方可清潔或移動機身。

• Wait until the heating zone is completely cool down before moving or cleaning the Cooker.

注意：為加強使用安全，本電磁爐預設2小時強制關機功能。

Note: In order to enhance the safety of use, this Induction Cooker is preset with a 2-hour forced shutdown function.

故障排除

Trouble Shooting

如果電磁爐發生問題，請檢查如下：

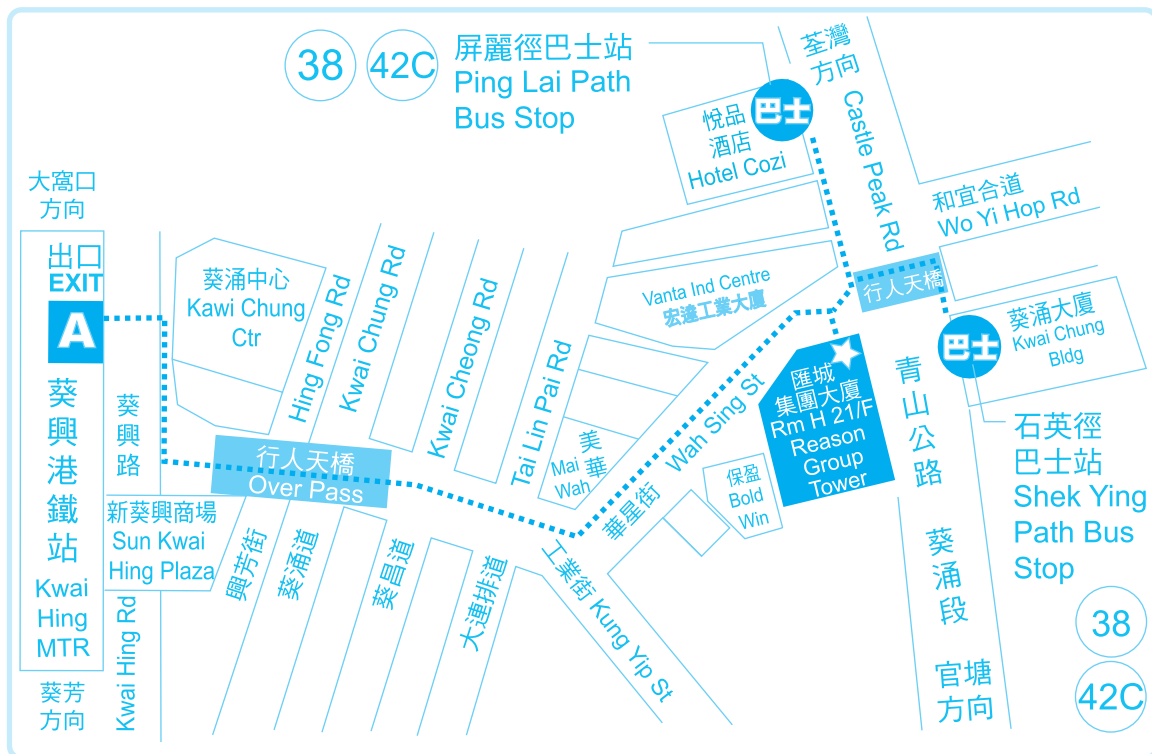
If there is something wrong with the Induction Cooker, please check it as following:

故障(顯示屏顯示) Malfunction(LED Display)	原因 Reason
E0	電磁爐上沒有放上鍋具或放上不合適的鍋具。 There is no pot or unsuitable pot on the appliance.
E01	線路板過熱或線路板感應器因過熱而啟動或短路。 The circuit version is over heated, or circuit version sensor in open or short circuit.
E02	玻璃面板下的熱感應器過熱而啟動或短路。 The thermal sensor under glass panel is over heated in open or short circuit.
E03	輸入電壓低或高於正常電壓。 The input voltage is lower or higher than normal voltage.

- 清潔前應確保電磁爐已拔掉電源插頭及處於冷卻狀態。
- Make sure the plug is removed from the power supply socket. After the appliance is completely cooled down, clean it with the mild cleaner or gel-like cleaner by using soft cloth.
- 清潔時，應用濕軟的布團擦拭電磁爐的表面。如有難以擦拭的污垢，可使用日用的洗潔精進行擦拭，但不宜使用鋼絲球類狀物進行磨擦。
- PLEASE DO NOT CLEAN THE COOKER WHEN IT IS STILL HOT. DO NOT USE hard brushes, scratchy materials and/or alcohol, petrol or any organic cleaner for the cleaning purpose.
- 請不要將主機體浸入到液體中進行清潔。
- Do not immerse the main body in water to clean.
- 如有果酸食物(例如:醋、果醬、帶有檸檬汁及梅子等食品)黏在面板或主機體上，應立即清潔，否則可能引致褪色。
- If acidic food (e.g. Vinegar, jam or food containing lemon juice or plum, etc) sticks to the panel or main body, wipe it off immediately. Otherwise, the panel or main body may be discolored.
- 如有任何塑膠物料、廚房用錫紙、糖類或含有糖的食品不小心融化於發熱區域上，必須在面板仍是溫熱時用柔軟濕布擦拭，否則冷卻後才清潔或會損壞面板。
- Materials including plastic, aluminum foil, sugar or any foodstuff contain sugar are already burnt on or melted on the heating zone unintentionally. It must be removed or cleaned immediately with soft damp cloth when the panel is still warm. Otherwise, it may damage the panel when cool down.
- 經過長時間使用，進風口或出風口會積聚一些灰塵或油脂，並可能影響產品運作。建議使用棉花棒進行定期清潔。
- After using a long time, dust and grease may accumulate on the air intake/exhaust air vent which may affect the cooker's operation. Clean the appliance regularly and make use of cotton stick.
- 面板可能會因使用不當(如使用不潔淨底部的鍋具加熱或加熱食材外溢且未及時擦淨)而產生發黃、發黑或劃痕等現象。
- The panel may suffer from damages such as color changes to yellow, black or scratched for improper using (e.g. cook with dirty bottom cookware or do not clean immediately after the overflow of soup etc.).
- 清潔後放置在乾爽陰涼的地方。
- Put the appliance on the cool place right after the cleaning.

型號 Model Number	IC347
電源 Power Supply	220-240V~ 50/60Hz
額定功率 Rated Power	2000W
淨重 Net Weight	2000克(gram) (約/Approx.)
產品尺寸 Product Dimension	262(W) x 60(D) x 326(H) mm (約/Approx.)

源澤地圖
Origin Map



辦公時間
10:30am - 12:30pm (星期一至五)
02:30pm - 05:30pm (星期一至五)
10:30am - 12:30pm (星期六)
(星期日及公眾假期休息)

OFFICE HOURS
10:30am - 12:30pm (Mon to Fri)
02:30pm - 05:30pm (Mon to Fri)
10:30am - 12:30pm (Saturday)
(Closed on Sunday and Holiday)

保用

電 磁 爐
Induction Cooker 

產品： 電磁爐
型號： IC347

此產品由購買日期起計算，本公司將根據下列條款及細則，提供一年保養服務(商業用途則為3個月):

1. 於購買後一年內，經本公司技術員判斷為正常運作下損壞之產品，可獲免費維修和/或零件更換。
2. 以下情況不被包括在保養範圍內：
 - 若產品是因為濫用、錯誤使用、疏忽及/或意外而遭致損壞；
 - 未經本公司授權之自行處理、維修及/或改裝；
 - 任何機殼、玻璃面板、電源線及插頭，以及配件。
3. 需要檢查或維修時，請將產品送往本公司服務中心，並於修理妥當後自行取回。
4. 更換後之任何零件或配件，均屬本公司所有。
5. 本保養服務只適用於香港特別行政區。

6. 顧客必須同時出示零售商之正式發票，方可得到免費維修服務。

升級保用：(須於購買本產品後10天內完成以下步驟；升級保用不適用於商業用途)

- A. 額外3個月保用：於本公司網站完成登記，可享有共15個月免費保用；或
- B. 額外6個月保用：到訪並“追蹤”本公司 (Origin Marketing Limited) 的Facebook，即可享有共18個月免費保用。(如果已追蹤，則自動享有此升級保用，毋須再進行上述步驟)。

服務中心

源澤市務有限公司

香港新界葵涌青山公路403號(近華星街12號)匯城集團大廈21樓H室

www.origin.hk 電郵: info@origin.hk

電話: 2156 8238

www.origin.hk



Find us on 



Instragarm



Warranty

Item : Induction Cooker

Model : IC347

This product is warranted for 1 year (commercial use for 3 months) from the date of purchase under the following conditions:

1. For any defect, in the judgment of our technician, if it is caused under normal use, we are responsible for repairing the product, and/or replacing parts at free of charge.
2. This warranty DOES NOT apply to:
 - If the product was damaged by abuse, misuse, negligence or accidents;
 - Repair, alteration/modification by unauthorized technician;
 - The housing, glass panel, power cord & plug or accessories.
3. The customer is requested to bring the product to and from our Service Centre.
4. Any parts or accessories, which had been replaced, shall be of our property.
5. This warranty is valid in H.K.S.A.R. only.
6. Original invoice should be presented in order to get free service.

Extended Warranty: (Complete following procedure within 10 days from the date of purchase.

Extended warranty does not apply to commercial use)

- A. Extra 3 months warranty: complete Online Warranty Registration on our website to enjoy a total of 15 months of warranty; or
- B. Extra 6 months warranty: follow " Origin Marketing Limited " on Facebook to enjoy a total of 18 months of warranty. (If you have already followed, no need to do it again.)

Service Centre

ORIGIN MARKETING LIMITED

Unit H, 21/F., Reason Group Tower (nearby 12 Wah Sing Street),

403 Castle Peak Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

www.origin.hk Email: info@origin.hk Tel: 2156 8238

www.origin.hk



Find us on 



Instragarm

